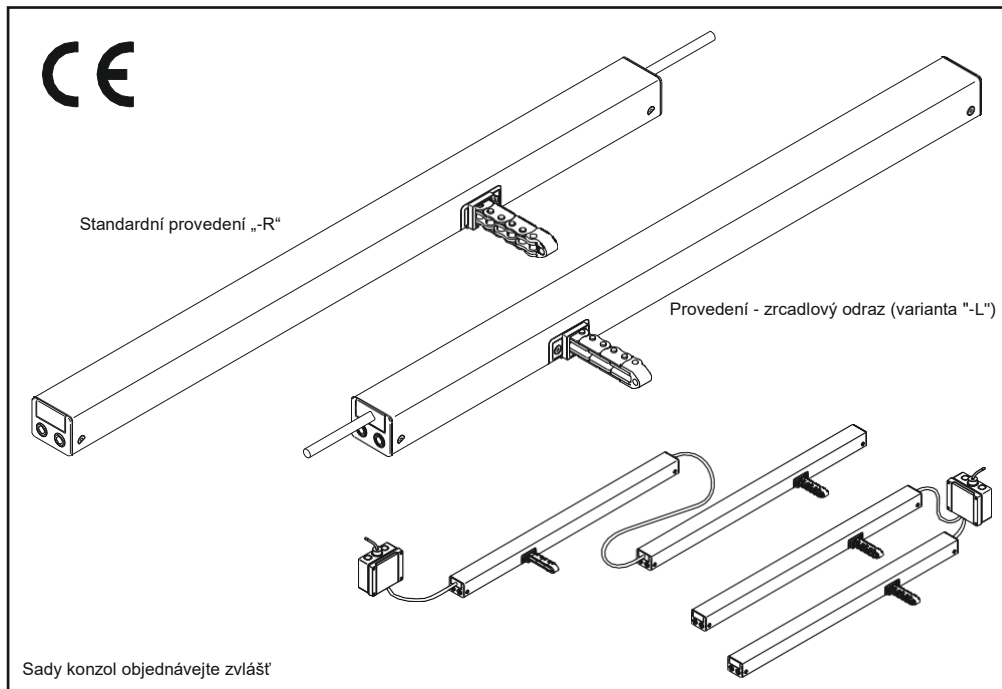




Sady konzol objednávejte zvlášť



CNBOP-PIB  
063-UWB-0180  
3538/2019



CNBOP-PIB-KOT-2018/0085-1009

|           |                                              |                 |
|-----------|----------------------------------------------|-----------------|
| <b>cz</b> | Originální návod na použití a obsluhu. . . . | Strana..... 2   |
|           | Rozměry . . . . .                            | Strana..... 3   |
|           | Připojení. . . . .                           | Strana..... 6-7 |

## UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně veškeré pokyny a varování týkající se bezpečného použití a prohlédněte veškeré nákresy a technické parametry, přiložené k tomuto produktu. Nedodržení níže uvedených pokynů, může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Veškerá varování a pokyny uschovejte pro další potřebu.

## Bezpečnostní pokyny

### Nízké napětí 24V DC!

Nenapojujte přímo na elektrickou síť!

- Připojení musí být provedeno autorizovaným odborníkem - elektrikářem
- Nebezpečí stlačení ruky v místech s přístupem horních koncetin
- Zabránit vstupu do oblasti s pohyblivými částmi pohonu
- Uchovávejte ovládaní mimo dosah dětí
- Dodržujte hodnoty uvedené na diagramu zátěže řetěze!
- Produkt používejte pouze v suchých místnostech
- Montáž pouze uvnitř budov. V případě nebezpečí srážek používejte indikátor deště
- Používejte pouze nepozměněné, originální díly D+H
- Dodržujte návody na montáž konzolové sady

**Držte se pokynů uvedených na červeném listu**

## Rozsah dodávky

Jednotka pohonu se silikonovým kabelem 2,5 m. K různým typům oken jsou dostupné různé sady konzol, které se musí nakoupit zvlášť.

## Typy řetězů



Před osazením přečtěte si pozorně návod na montáž konzolové sady. Bezpodmínečně dodržujte zde uvedené montážní pokyny.

Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se řetězy SBD / SBU.

Standardní řetěz



Řetěz na překonávání bočních oblouků - SBD



Řetěz na překonávání bočních oblouků - SBU



## Použití ve shodě s určením

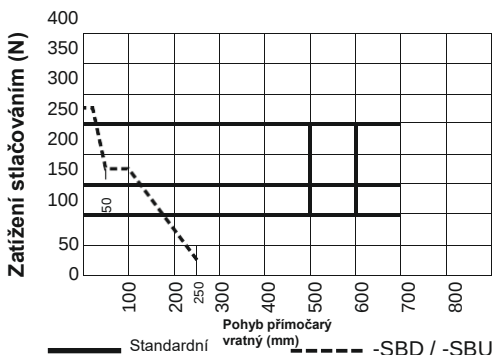
- Řetězový pohon, poháněn elektrickým motorem, pro otevírání a zavírání oken a střešních a fasádních klapek
- Pracovní napětí 24 VDC
- Použití: jednak pro otvory systému pro odvod kouře a tepla, jednak pro každodenní větrání

## Charakteristika výkonu

- Uživatelské rozhraní sběrnice ACB (Advanced Communication Bus) s protokolem ModBus pro připojení kompatibilních ústředěn D+H nebo přímé integrace, např. se systémem řízení budovy
- Elektronika BSY+ pro bezpečný a precizní synchronický chod maximálně 8 pohonů
- Individuální programování pomocí softwaru SCS
- Výjimečně tichý chod, díky hlukové izolaci pohonů
- a rychlosti otáček sníženou v režimu větrání
- Funkce RWA-Highspeed (rychlý pohyb ve směru OTEVÍRÁNÍ=OTV.
- Systém ochrany hlavní zavírací hrany
- Napájení a signály sběrnice skrz vstupní okruh pro max. 3 pohony
- Připojení lze provést z levé, nebo z pravé strany
- Přítlak podél těsnění lze zvýšit v průběhu výroby na 400 N (jmenovitý proud 1 A)
- Odlehčení těsnění po uzavření
- Přímé napojení, lze provést u pohonu dodatečně lišty zabraňující zablokování zavírací hrany (varianta SKS)

## Zátěžový diagram

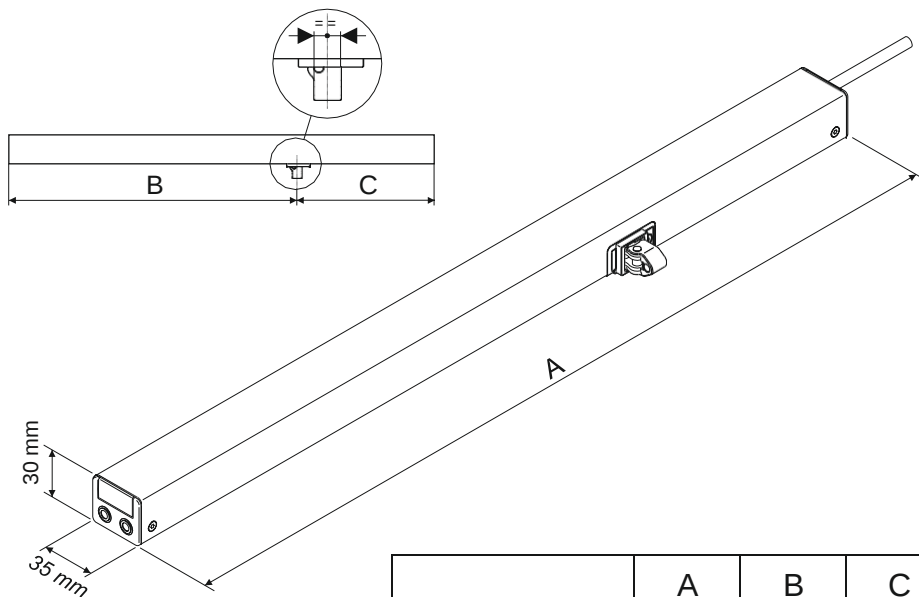
Nepřesahujte maximální zátěž řetěze! Maximálně přípustná zátěž řetěze není pokaždé stejná jako maximální přítlak pohonu!



## Technické údaje

| Typ                                                                 | CDC-0252-0350-1-ACB                                                                                                                                                  | CDC-0252-0500-1-ACB | CDC-0252-0600-1-ACB | CDC-0252-0800-1-ACB  |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| Napájení                                                            | 24 V DC / ± 15 %                                                                                                                                                     |                     |                     |                      |
| Jmenovitá síla                                                      | 250 N** (dodržujte hodnoty uvedené na diagramu)                                                                                                                      |                     |                     |                      |
| Jmenovitý proud                                                     | 0,6 A                                                                                                                                                                | 1,0 A               |                     |                      |
| Jmenovitá délka skoku                                               | 350 mm ± 2 %                                                                                                                                                         | 500 mm ± 2 %        | 600 mm ± 2 %        | 675 mm ± 2 %         |
| Skok větrání                                                        | 350 mm ± 2 %                                                                                                                                                         |                     |                     |                      |
| Rychlost pohybu: Běžný provozní režim (RWA - režim rychlého pohybu) |                                                                                                                                                                      |                     |                     |                      |
|                                                                     | 6,7 mm/s (6,7 mm/s)                                                                                                                                                  | 6,7 mm/s (9 mm/s)   | 6,7 mm/s (11 mm/s)  | 6,7 mm/s (11,4 mm/s) |
| Jmenovitá zamykací síla                                             | cca. 1500 N                                                                                                                                                          |                     |                     |                      |
| Doba použitelnosti - trvanlivost                                    | >20.000 dvojitých<br>vratných pohybů                                                                                                                                 |                     |                     |                      |
| Doba zapnutí                                                        | 30 % S6 (EN 60034-1)                                                                                                                                                 |                     |                     |                      |
| Trup krytu                                                          | Práškový lak stříbrný – světlý hliník (RAL 9006)                                                                                                                     |                     |                     |                      |
| Typ ochrany                                                         | IP 32                                                                                                                                                                |                     |                     |                      |
| Rozsah teplot                                                       | -25 ... +55 °C                                                                                                                                                       |                     |                     |                      |
| Teplotná odolnost                                                   | 30 min / 300 °C                                                                                                                                                      |                     |                     |                      |
| Vlhkost vzduchu                                                     | ≤ 90 %, bez kondenzace                                                                                                                                               |                     |                     |                      |
| Emisní hladina akustického tlaku                                    | LpA ≤ 35 dB(A)                                                                                                                                                       |                     |                     |                      |
| Dodatečné funkce                                                    | Aktivní ochrana zavírací hrany = aktivovaná (3krát nepovedené opakování vratného pohybu). Odlehčení těsnění = aktivované (odlehčující vratný pohyb činí max. 0,2 mm) |                     |                     |                      |
| ** + cca. 20% rezerva na vypnutí (krátkodobé)                       |                                                                                                                                                                      |                     |                     |                      |

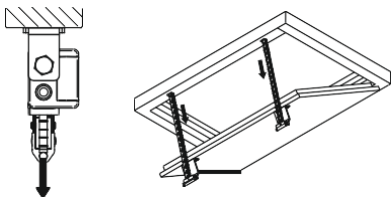
## Rozměry



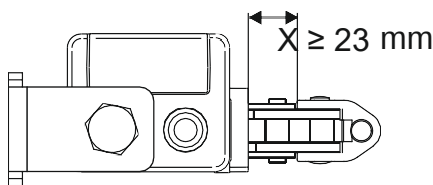
|                            | A      | B      | C      |
|----------------------------|--------|--------|--------|
| <b>CDC-0252-0350-1-ACB</b> | 405 mm | 242 mm | 163 mm |
| <b>CDC-0252-0500-1-ACB</b> | 485 mm | 322 mm | 163 mm |
| <b>CDC-0252-0600-1-ACB</b> | 530 mm | 367 mm | 163 mm |
| <b>CDC-0252-0800-1-ACB</b> | 635 mm | 472 mm | 163 mm |

## Montážní pokyny

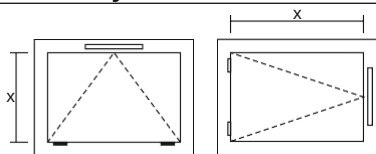
- Každá sada pohonů je seřizována ve výrobě. Budou-li provedeny jakékoliv změny výchozího nastavení (např. vymnutím jednotlivých pohonů z dané sady, nebo jejich opětovným vložením), bude nutné opět naprogramovat pohony pomocí softwaru SCS.
- Pohony montujte mechanicky bez napětí, co zaručuje rovnoměrnější rozložení zatížení všech pohonů.
- Při použití pro svislý tah (např. střešní výlezy), musí se přizpůsobit působícím silám prostřednictvím software SCS.



- Pokud hodnota  $x$  po osazení přesahuje 23 mm, je nutné vynulovat pomocí softwaru SCS. Oblast uzavření se posunuje vůči každému novému nulovému bodu.



## Minimální výška křídla /- šířka



Tyto pravidla platí pro  
**Montáž pohonu bez možnosti otáčení!**

### Standardní řetěz

Minimální výška křídla (mm) = přímočarý vratný pohyb (mm) x 3,9

**Řetěz na zdolávání bočních oblouků** Přímocharý vratný pohyb      Minimální výška křídla

|         |           |
|---------|-----------|
| 400 mm  | = 650 mm  |
| 500 mm  | = 800 mm  |
| 600 mm  | = 950 mm  |
| 800 mm  | = 1250 mm |
| 1000 mm | = 1550 mm |

## Popis funkce

### Sběrnice ACB - rozhraní:

Skrz sběrnici ACB probíhá bezpečnostní komunikace pohonu s kompatibilními řídicími systémy D+ H. Sběrnice umožňuje nastavení příslušné pozice, diagnostiku a parametrizaci přímo z ústředny. Veškeré zprávy o stavu, např. signál otevření a uzavření, skok otevření a poruchy pohonu jsou zasílané do ústředny.

### BSY+ synchronizovaná elektronika:

Synchronní skupinu může tvořit dokonce 8 pohonů, které mezi sebou komunikují prostřednictvím sběrnice. Každý má svou adresu. Každou adresu lze konfigurovat skrz software SCS. Poslední pohon ve skupině je označen jako hlavní (Master), a řídí chodem ostatních pohonů, označovaných jako pomocné (Slave). Sílové rozdíly mezi jednotlivými pohony synchronní skupiny jsou vyrovnávané chytrým upravováním síly a polohy. V případě poruchy nebo závady jednoho pohonu, ostatní pohony budou automaticky vypnuté.

## Hledání zdroje rušení

### Pohledová kontrola:

Pouze jeden pohon může být hlavní (Master). Na pohonu musí být štítek s adresou. Každá skupina pohonů má po jednom pohonu Master 2 a jednom Slave 1.

Upozornění: výchozí nastavení platí pro okamžik, kdy výrobek opouští výrobní linku a je odesláno. Jakmile je provedena nová konfigurace pohonů prostřednictvím softwaru SCS tovární adresování přestává platit!

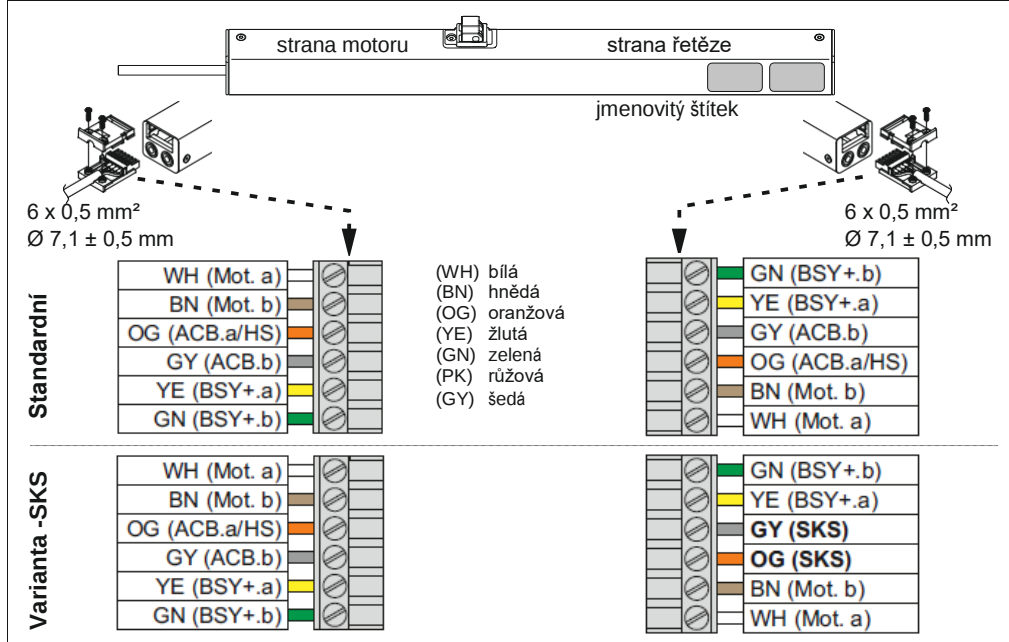
### Připojení:

Je pohon, nebo skupina pohonů správně napojená?

Viz schéma napojení.

**Diagnostika pomocí softwaru SCS:** K dalšímu vyhledávání závad, nebo konfiguraci je vyžadován software SCS.

# Schéma zapojení kabelů zástrčky



## Čištění a údržba

Údržbu lze vykonávat pouze po odpojení ze sítě. Prohlídky a údržba se musí provádět v souladu s příslušnými pokyny D+H. Používejte pouze originální náhradní díly D+H. Opravy může vykonávat pouze D+H. Nečistoty odstraňujte pouze suchou a měkkou utěrkou.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky a rozpouštědla.

## Záruka

Na všechny produkty D+H je poskytována 2letá záruka - ode dne doložitelného předání zařízení maximálně do 3 let ode dne opuštění výrobní linky, pokud montáž a uvedení do chodu byly provedeny autorizovaným servisem D+H a partnerem-distributorem.

Platnost záruky D+H bude ukončena ihned po napojení komponentů D+H na cizí zařízení, nebo spojení produktů D+H s díly ostatních výrobců.

## Prohlášení o shodě

Vědomí odpovědnosti plynoucí z tohoto čestného prohlášení, prohlašujeme, že produkt uvedený v odst. "Technické údaje" splňuje požadavky následujících norem:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Technická dokumentace je dostupná na vyžádání ve firmě: D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder  
Představenstvo  
12. 2018

Maik Schmees  
Prokurista, Technický ředitel 3.

## Likvidace

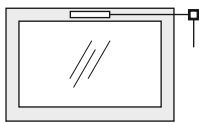
Elektrická zařízení a jejich příslušenství, baterie a obaly musí být znovu využity způsobem šetrným k životnímu prostředí. S elektrickými zařízeními by nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácností!

Poznámka ohledně států EU:

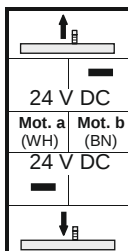
V souladu s harmonizovanou legislativou členských států vztahující se k směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), tyto zařízení musí být shromažďovány utříděné a znovu využity způsobem šetrným k životnímu prostředí.



## Připojení



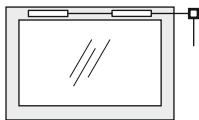
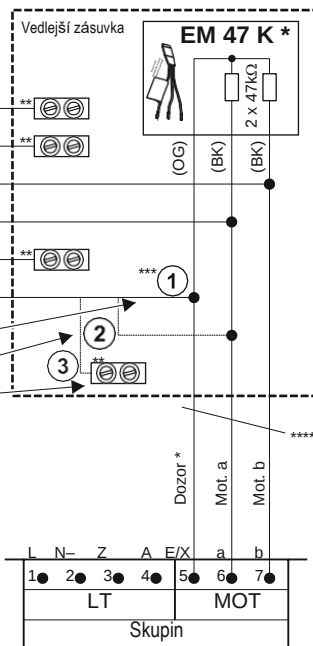
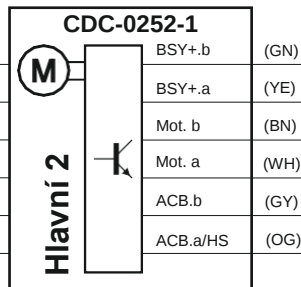
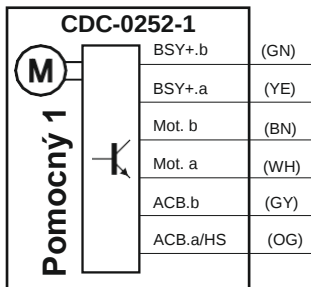
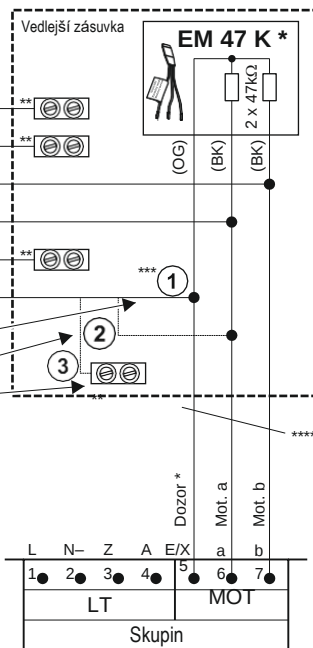
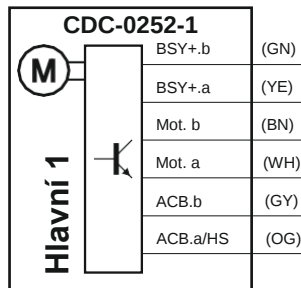
1 Pohon



 Běžný provozní režim (přeskok větrání maximálně 350 mm)

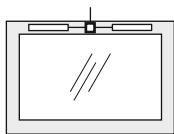


RWA - režim rychlého pohybu

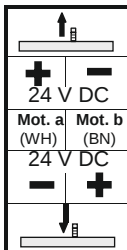


2 až maximálně 3 pohony jsou přebroušené

# Připojení



2 Pohony jsou hvězdicové

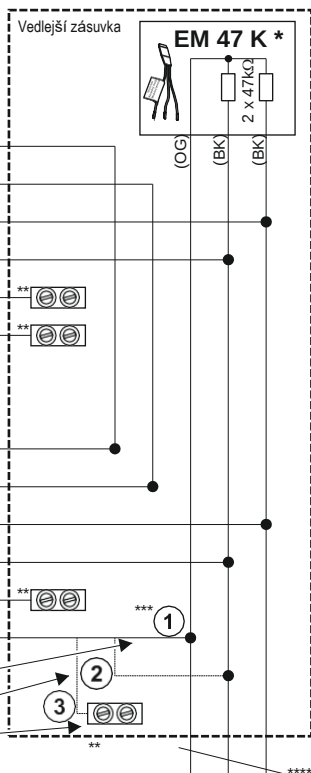
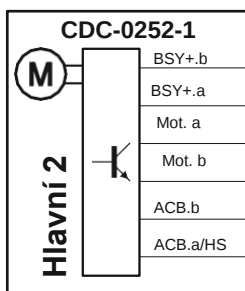
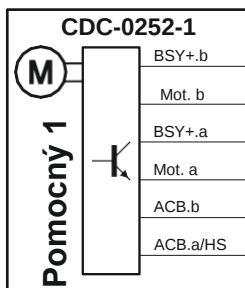


Běžný provozní režim (přeskok větrání maximálně 350 mm)



RWA - režim rychlého pohybu

(WH) bílá  
(BN) hnědá  
(OG) oranžová  
(YE) žlutá  
(GN) zelená  
(PK) růžová  
(GY) šedá



| L N—   |   | Z | A E/X |     | a | b |
|--------|---|---|-------|-----|---|---|
| 1      | 2 | 3 | 4     | 5   | 6 | 7 |
| LT     |   |   |       | MOT |   |   |
| Skupin |   |   |       |     |   |   |

\* Nevztahuje se: GVL -E/-K/-M

\*\* Zajistit proti zkratu

\*\*\* Při napojení na ústřední rozváděč D+H RWA s dozorem řízení E/HS

\*\*\*\* Kabely dle tabulky soustavy kabelů vypracované společností D+H (viz Návod na použití ústředny)



D+H Mechatronic AG  
Georg-Sasse-Str. 28-32  
22949 Ammersbek, Německo

Tel.: +4940-605 65 239  
Fax: +4940-605 65 254  
E-Mail: [info@dh-partner.com](mailto:info@dh-partner.com)

**[www.dh-partner.com](http://www.dh-partner.com)**

© 2016 D+H Mechatronic AG, Ammersbek  
Technické změny vyhrazené